

KORREKTE DATEN FÜR USA-SENDUNGEN

- LAUFZEITVERZÖGERUNG VERMEIDEN

Korrekte Adressdaten, Warenbeschreibungen und Warenwert-Angaben beugen Beanstandungen der US-Zollbehörden vor.

Beachten Sie die folgenden drei Punkte für Ihre Express-Sendungen in die USA.

1. KORREKTE ADRESSDATEN

Adressen in den USA sind anders aufgebaut als in Deutschland. Um Fehler bei den Adressdaten auf Frachtbriefen oder Online-Sendungsetiketten zu vermeiden, beachten Sie bitte die genaue Zuordnung der Adressdaten zu den dafür vorgesehenen Adresszeilen.

Wenn Sie unsicher sind, welcher Teil der Adresse z.B. als Straßename und welcher als Adresszusatz gilt, fragen Sie vor dem Ausfüllen der Adressfelder direkt beim Empfänger Ihrer Sendung in den USA nach.

EMPFÄNGER IN DEN USA (US-Adressformat)	Beispiel
Name / Firma: Name des Empfängers bzw. der Firma	Ford Motor Company
Adresszeile 1: Hausnummer & Straße (Erst die Hausnummer, dann die Straße! Typische Kürzel lassen erkennen, was die Straße ist: Ave. (Avenue), Blvd. (Boulevard), Ct. (Court), Dr. (Drive))	123 Sample Drive
Adresszeile 2: <u>Sofern vorhanden:</u> Adresszusätze (Gebäudebezeichnungen, spez. Abteilungen, weitere Hinweise) ↳ Ansonsten: - Zeile bleibt leer -	Customer Relationship Center, Building A.1
Adresszeile 3: Ort, Kürzel des Bundesstaates, Postleitzahl (Zip-Code) (Erst der Ort, dann das Bundesstaat-Kürzel (z.B. MI für Michigan), dann die Postleitzahl!!)	Dearborn, MI 48126
Land: Land	USA
<hr style="border-top: 1px dashed #ffc107;"/>	
ABSENDER (Deutsches Adressformat)	Beispiel
Name / Firma: Name des Absenders bzw. der Firma	DHL Express Germany GmbH
Adresszeile 1: <u>Sofern vorhanden:</u> Adresszusätze (Gebäudebezeichnungen, spez. Abteilungen, Institutsnamen etc.) ↳ Ansonsten: Straße & Hausnummer	D321 - Marketing Services, 4. Etage Musterstraße 5
Adresszeile 2: <u>Wenn in Zeile 1 ein Adresszusatz steht:</u> Straße & Hausnummer ↳ Ansonsten: Postleitzahl & Ort	Musterstraße 5 53113 Bonn
Adresszeile 3: <u>Wenn in Zeile 2 ein Straße / Hausnummer steht:</u> Postleitzahl & Ort ↳ Ansonsten: - Zeile bleibt leer -	53113 Bonn

2. AUSFÜHRLICHE WARENBESCHREIBUNG

Die Warenbeschreibung Ihrer Sendung (Description/Inhaltsbeschreibung der Sendung) ist **sowohl für zollpflichtige Waren als auch für Dokumentensendungen** auf Frachtbriefen, bei der Sendungsbuchung über Online-Versandssysteme sowie auf Handelsrechnungen anzugeben. Bitte beachten Sie, dass lediglich die ersten 35 Zeichen der Warenbeschreibung an den Zoll übermittelt werden!

Die Warenbeschreibung sollte

- in englischer Sprache verfasst sein,
- so präzise und umfassend wie möglich sein (**Beispiele** finden Sie auf der Rückseite!) und außerdem
- die passende Warentarifnummer enthalten (sofern vorliegend).

3. WARENWERT DER SENDUNG (VALUE)

Die Angabe des Warenwerts muss **absolut identisch** mit der Angabe auf der Begleitrechnung (Invoice) sein. Achten Sie außerdem auf die **korrekte Währungsangabe** des Warenwerts.

KORREKTE DATEN FÜR USA-SENDUNGEN

- LAUFZEITVERZÖGERUNG VERMEIDEN

Beispiele für hinreichend konkrete Warenbeschreibungen (Angaben ohne Gewähr):

Unacceptable	Acceptable
Agricultural products	Oranges, Fish, Rice, Bread
Aid consignments	Blankets, Medications
Animals	Horse, Poultry, Bovine
Apparel Men's	Shirts, Cotton T-shirts, Girls'Vests, Boys' Jackets
Appliances	Refrigerator, Electrical Stove, Microwave Oven, Coffee Machines
Auto Parts	Automobile Brakes, Windshield, Glass for Automobiles
Bio Substances	UN3373 Biological Substance, Category B
Caps	Plastic Caps
Chemicals, hazardous	Actual Chemical Name (not brand name)
Chemicals, non-hazardous	Actual Chemical Name (not brand name)
Clothing	(See examples for "Apparel")
Consolidated	Description of the various content (See other specific examples in the table)
Didactic articles	Pencils, Smart boards, Books
Electronics	Personal Computers, televisions, LCD, CD Players, Tape Recorders, Mobile phones, Monitors, Printers
Equipment	Oil Well Equipment, Poultry Equipment, paper cutting equipment
FAK Freight All Kinds	(See other specific examples in the table)
Foodstuffs	Biscuits, Sachertorte, Canned meat (See other examples for Agricultural products)
General Cargo	Detailed list (See other specific examples in the table)
Gifts	Dolls, Remote Controlled Cars
Household goods	Plates, Dishes, Tableware (See also examples for "appliances")
Industrial products	Dishwasher, measuring tools, Electrical engines (See also examples for "Electronics")
Iron and Steel	Iron Pipes, Steel Pipes, Iron Building Material, Steel Building Material
I.T. goods	Specific articles (See examples for Electronics)
Leather Articles	Saddles, Leather Handbags, Leather Jackets, Leather boots
Machine parts	Pumps, Seats, Engines
Machinery	Metal Working Machinery, Cigarette Making Machinery, Sewing Machines, Printing Machines
Machines	(See examples for "Machinery")
Miscellaneous	Detailed description required (See other specific examples in the table)
Novelties and Gifts	(See examples for "Gifts")
Oil	Mineral oil, Plant oil
Ore	Iron Ore, Copper Ore
Part/Model Number (R12T.45.5X)	Product detailed description (bumper, bicycle frame, electrical engine)
Parts	(See examples for "Machine parts")
Perishables	Specific descriptions of the content (see other specific examples in the table)
Personal effects	Men's Clothing, Computer, pictures - based on the specific invoice description (See other specific examples in the table). Extension upon 'Personal effects' is acceptable where details of the specific Personal effects are added e.g. "Personal effects – Household goods" Where the goods 'Personal effects' are from a recognised international relief organisation (UN / Red Cross / etc.) then the extension of the description to include this detail is acceptable e.g "Personal effects – UN"
Pipes	Plastic Pipes, Steel Pipes, Copper Pipes
Plants	Tulips, rose, lemon, willow tree
Plastic Goods	Plastic Kitchenware, Plastic House ware
Polyurethane	Polyurethane Threads, Polyurethane Medical Gloves
Propellant	(See examples for "chemicals")
Rubber Articles	Rubber Hoses, Rubber Conveyor Belts
Rod	Welding Rod, Fuel Rod, Copper Rod
RTO AWB 1234567890	RTO AWB 1234567890 – Books. Detailed description to follow the RTO details within the description
Said to Contain	Detailed description required (See other specific examples in the table)
Samples	Sample of man T-shirt, 100% cotton